

4. (машина), stopper; 5. (накъ), renfermer; 6. (правя арестъ), décréter de prise de corps; 7. (въ тѣмнища), séquestrer; || *Jur.* détenir; 8. -са, *vr.* se reclure, s'enfermer, se défendre de, s'interrompre, en rester là, débrider, chômer; 9. (на нѣщо), peser sur; 10. (на пкть-тъ), en demeurer là; 11. -си са, *vr.* se renfermer; 12. което може да са запира, *Jur.* appréhensible, *adj.*; 13. запираса (за пулсъ), *v. imp.* il se loge.

Запирание, *zn.* l'arrestation *f.*, la détention, reclusion, appréhension, interruption, cessation, station *f.*, confinement *m.*; 1. (на влажне въ пристанище или въ рѣка), *Mar.* le bâclage; 2. (кръв), *Méd.* la stase, la stagnation; 3. (пикня), rétention d'urine, *f.*; || *Méd.* la strangurie; 4. (прѣвъ цѣль животъ), l'in-pace *m.*; 5. моля за повече — въ тѣмница, *va.* recommander; 6. молба за повече време — въ тѣмница, la recommandation; 7. (търволя и *fig.*), la stagnation; 8. (въ училища), être en retenue *f.*; 9. безъ —, sans discontinuation *f.*

Запиралникъ, *sm. fig.* la cage.

Запиралка, *sf.* l'arrêt, aubéron *m.*

Запирателенъ, *adj.* suspensif.

Запирка (на колела), *sf. Méc.* l'étoquian et étoteau *m.*

Записвамъ, *va.* enregistrer, consigner, noter, mettre par écrit; 1. (въ обща книга или въ матрикулъ), immatriculer; 2. (въ тефтеръ), inscrire; 3. -са, *vr.* s'inscrire, se faire écrire.

Записване (въ листъ ученицы), *zn.* l'inscription *f.*; || (въ обща книга), l'immatriculation *f.*; || (въ протоколъ), *Jur.* l'insinuation *f.* [fastes *m.*]

Записванеа (у Рамляны), *zn. pl.* les

Записка, *sf.* la cédule, aquit *m.*, billet *m.*, note *f.*, reconnaissance *f.*, état *m.*, bulletin *m.*, mémoire, memorandum *m.*; 1. *Com.* la décharge; 2. *Méd.* l'ordonnance *f.*; 3. (извѣстителна), billet de faire part; 4. (за брое на пари), le mandement; 5. (мытарска), la billette; aquit-à-caution *m.*; 6. (за приемане), le reçu; 7. (на вѣстіа), le menu d'un repas.

Записки, *sf. pl.* les mémoires *m.*, le cahier, les commentaires *m.*; 1. (по форма), quit-tance comtable *f.*; 2. събирамъ —, *va. fig.* fourrager; 3. събрание — на община, la transaction; 4. съчинителъ на —, un moraliste.

Записна джска, *sf.* le souvenir.

— книга, *sf. Com.* le mémorial.

— книжка, *sf.* l'agenda *f.*, les tablettes *f.*

— контора, *sf.* maison de banque, *f.*

Записвателенъ видъ, *sm.* l'immatricule *f.*

Записъ, *sm.* le billet, la note, cédule *f.*; 1. le dessin, formule *f.*, exemple d'écriture *m.*

et f.; 2. *Com.* le mandat, effet *m.*, papier *m.*; 3. день за плащане —, *Com.* l'usance *f.*; 4. (за плащане), un bon; 5. двоенъ рѣкописенъ —, le chirographe; 6. (платителенъ на заповѣдь), billet à l'ordre *m.*

Записница (вѣтъръ-тъ), *v. imp.* il s'entonne.

Заплеснать, *s.* un badaud.

Заплеть, *sm.* la turci; || (за отбиване рѣка), le batardeau; || (по крайщата на ладия срѣщо вѣжнии докачанеа), *Mar.* filets de bastingage, *m.*

Заплиталка (сачево), *sf.* l'épissoir *m.*

Заплитамъ, *va.* compliquer, enlacer, entre-lacer, entortiller; 1. (и измамлямъ), déniaiser; 2. *fig.* tistre; 3. (крака), empêtrer; 4. (нѣкого), fourner; 5. (въ нѣщо), *fig.* embarquer dans; 6. (накъ), rengager; 7. -са, *vr.* s'enlacer, s'entrelacer, s'entortiller, s'enchevêtrer; 8. *fig.* être dans la nasse, ratauger; 9. (накъ), se rengager; 10. (въ нѣкоя работа), s'enfourner dans.

Заплитане, *zn.* l'entortillement *m.*, enlacement, entrelacement, embarras *m.*; 1. *fig.* la sourcière, brioche *f.*; 2. *fat.* le micmac; 3. *Jur.* l'involution *f.*; 4. *Théât.* l'intrigue *f.*; || съ пѣстры -неа, *Théât.* bien intrigué.

Заплувнува, *v. imp.* mettre à flot *m.*

Заплѣскано писмо, *zn.* écriture pochée *f.*

Заплѣскване, *zn. fig.* le margouillis.

Заплѣскувамъ, *va. fat.* cochonner; || (нѣкому слабата), *fig.* tarer; || заплѣскваа отъ влажностъ (за книга), *v. imp.* il se pique.

Заплювамъ, *va. fig.* conspuer.

Заповѣдамъ, *va.* commander, recommander, ordonner, décréter, dieter, statuer; 1. mander, dominer sur, enjoindre, vouloir; 2. (госты), inviter, prier à; 3. (сторно пакъ), recharger; 4. (да са даде извѣснене), *Jur.* appointer; 5. (да не пуцатъ никого у дома), faire défendre sa porte; 6. заповѣдай! plaît-il.

Заповѣданъ, *adj.* prié.

Заповѣдане, *zn.* le commandement, ordre *m.*, décret *m.*, édit *m.*, sommation *f.*, gouvernement *m.*, commission *f.*, consigne, jussion, injonction *f.*; 1. *Jur.* l'exploit *m.*; 2. *Milit.* ordre du jour, *m.*; 3. (на царъ), la pragmatique; 4. промѣнявамъ —, *va.* décommander; 5. изпълнявамъ съдѣбены -неа, *va. Jur.* exploiter; || изпълневачъ на —, huissier exploitant *m.*

Заповѣдь, *sf.* l'ordonnance *f.*, édit *m.*, mandat *m.*, charge *f.*, bon *m.*, instruction *f.*, précepte *m.*; 1. *Com.* l'ordre *m.*; 2. (Божя), le commandement; 3. (изъ устъ въ устъ), *Milit.* le passe-parole; 4. (за изпълнене), *Jur.* le paréatis; 5. написване —, *Jur.* la grosse; 6. (за притрѣбни данъ), édit bursal *m.*; 7. (за пучтане), *Tur.* un bon à tirer; 8.